

Tollite iugum meum

Matthew 11:29-30

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Ecclesiasticarum cantionum 4 vocum (Gardano press, Venice, 1576)

5

Cantus Tol - li - te ju - gum me - um su - - - - per

Altus Tol - li - te ju - - gum me - um su - - - - per

Tenor Di - cit

Bassus

10

vos, Di - cit Do - mi - nus, Do - - mi - nus,

vos, Di - cit Do - mi - nus, di - cit Do - mi - nus,

Do - mi - nus, Tol - li - te ju - - gum me - um su - - - -

Di - cit Do - mi - nus, Tol - li - te ju - gum me - um su -

15 # 20

di - cit Do - mi - nus, di - cit Do - - mi - nus, et di - sci -

di - cit Do - mi - nus, di - cit Do - - mi - nus, et di - sci - te a me,

- per vos, di - cit Do - mi - nus, qui -

- per vos, di - cit Do - mi - nus, et di - sci - te a me,

25

te a me, qui - a mi - tis sum, et di - sci - te a me, qui - a mi - tis sum,

qui - a mi - tis sum, et di - sci - te a me, et di - sci - te a me, qui -

a mi - tis sum, qui - a mi - tis sum, qui - a mi - - tis sum, et

et di - sci - te a me, qui - a mi - tis sum,

Tollite jugum meum: (score)

2
30

qui - a mi - tis sum, et hu - mi - lis cor -
a mi - tis sum, qui - a mi - tis sum, et hu - mi - lis cor -
di - sci - te a me, qui - a mi - tis sum, et hu - mi - lis cor -
et di - sci - te a me, qui - a mi - tis sum, et hu - mi - lis cor -

40

de, et hu - mi - lis cor - de: Ju - gum e - nim me - um su - a - ve est, ju - gum
de, et hu - mi - lis cor - de: Ju - gum e - nim me - um
de, et hu - mi - lis cor - de: Ju - gum e - nim me -
de, et hu - mi - lis cor - de: su - a - ve est, ju - gum

45

e - nim me - um su - a - ve est, et o - nus me - um le - ve,
su - a - ve est, su - a - ve est, et o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve, et
um su - a - ve est, su - a - ve est, et o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve, et
e - nim me - um su - a - ve est, et o - nus me - um le - ve, et o - nus, et

55

et o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve.
o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve.
o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve.
o - nus me - um le - ve, et o - nus me - um le - ve.

Tollite jugum meum super vos, dicit Dominus,
et discite a me, quia mitis sum, et humilis corde:
Jugum enim meum suave est, et onus meum leve.

Take up my yoke upon you, and learn of me,
because I am meek, and humble of heart: and you shall find rest to your souls.
For my yoke is sweet and my burden light.

Douay-Rheims translation